

# HARD ROCK RISING®

## CONCOURS BATTLE OF THE BANDS 2017

### RÈGLEMENTS OFFICIELS COMPLETS

**AUCUN ACHAT NI PAIEMENT D'AUCUNE SORTE N'EST NÉCESSAIRE POUR PARTICIPER OU REMPORTER LE CONCOURS. AUCUN ACHAT N'AUGMENTERA VOS CHANCES DE GAGNER.**

1. **PÉRIODE DU CONCOURS/ DATES LIMITES D'INSCRIPTION :** Le Concours Hard Rock Rising® Battle of the Bands 2017 (« Concours ») commence le 2 mars 2017 à 10 h 00, heure de l'Est des États-Unis (« ET »), et se termine le 14 juin 2017 (« Période du Concours »). La Période d'inscription, la Date limite d'inscription, la Période de vote des fans et les Périodes de jugement sont décrites et définies dans le tableau ci-dessous et dans chaque article noté. Voir les articles 3 et 4 pour des détails sur la procédure d'inscription.

Historique*	Description
Du 2 mars 2017 à 10 h 00 ET au 9 avril 2017 à 16 h 00 ET	<b>PÉRIODE D'INSCRIPTION À LA COMPÉTITION LOCALE :</b> Voir l'article 3 pour savoir comment participer et connaître les critères de participation au Concours.
9 avril 2017, 16 h 00 ET	<b>DATE LIMITE D'INSCRIPTION À LA COMPÉTITION LOCALE :</b> Tout Groupe participant à une Compétition locale qui n'a pas soumis les Matériels d'inscription dûment remplis (tel que défini ci-dessous) conformément aux présents Règlements officiels afin que le Sponsor puisse les recevoir aux dites date et heure ne sera pas admissible au concours et sera disqualifié.
Du 10 avril 2017 au 30 avril 2017	<b>PÉRIODE DE SÉLECTION DU GROUPE FINALISTE LOCAL.</b> Chaque Site de compétition locale sélectionne trois (3) Groupes finalistes locaux parmi les participants éligibles. Voir article 5 ci-dessous.
Du 1er mai 2017 à 10 h 00 ET au 6 mai 2017 à 16 h 00 ET	<b>PÉRIODE DE VOTE DES FANS.</b> Les fans votent pour élire un Groupe finaliste invité dans chaque Site de compétition locale. Voir article 5 ci-dessous.
8 mai 2017	<b>ANNONCE DES FINALISTES INVITÉS.</b> Un (1) Groupe finaliste invité par Site de Compétition locale annoncé en ligne
11 mai 2017	<b>ANNONCE DES FINALISTES LOCAUX ET DES PARTICIPANTS LOCAUX AU LIVE.</b> Les trois (3) Groupes finalistes locaux et le Groupe finaliste invité annoncé pour chaque Site de compétition locale, qui se produiront lors des Compétitions en live sur chaque Site de Compétition locale, seront annoncés en ligne.
Du 18 mai 2017 au 25 mai 2017	<b>PÉRIODE DES COMPÉTITIONS EN LIVE.</b> Chaque Site de compétition locale organisera une Compétition en live (soit avec des événements de qualification et une Grande Finale, ou simplement une Grande Finale) pendant cette période et choisira un Finaliste régional par Site de compétition locale. Voir article 6 ci-dessous.
Du 1er juin 2017 au 7 juin 2017	<b>SÉLECTION DU GAGNANT RÉGIONAL ET DU GAGNANT DU GRAND PRIX.</b> Les juges choisissent un (1) Gagnant du prix régional par région (pour un total de quatre) et un (1) Gagnant du grand prix
14 juin 2017	<b>ANNONCE DES GAGNANTS.</b> Un (1) Gagnant du grand prix et quatre (4) Gagnants du prix régional annoncés en ligne

\* Toutes les dates sont basées sur le fuseau horaire de l'Est (États-Unis), mais peuvent varier selon le lieu.

Liste des établissements Hard Rock Cafe participants (chacun étant un «Établissement participant») :

<b>AMÉRIQUE DU SUD ET CENTRALE/CARAÏBES</b>
Asuncion, Paraguay
Bogota, Colombie
<del>Buenos Aires Aeroparque, Argentine</del> <b>NE PARTICIPE PAS (Cafe de Buenos Aires uniquement)*</b>
Buenos Aires, Argentine
Cancún, Mexique
<del>Cancún, Mexique (Hard Rock Hotel)</del> <b>NE PARTICIPE PAS (Cafe de Cancún uniquement)*</b>
Carthagène, Colombie
Cozumel, Mexique
Guatemala, Guatemala
Medellin, Colombie
Montego Bay, Jamaïque
Nassau, Bahamas
Panama
<del>Panama (Hard Rock Hotel Megapolis)</del> <b>NE PARTICIPE PAS (Cafe de Panama uniquement)*</b>
Punta Cana, République dominicaine
Punta Cana, République dominicaine (Hard Rock Hotel & Casino)
Riviera Maya, Mexique (Hard Rock Hotel)
San José, Costa Rica
Santiago, Chili
<del>Vallarta, Mexique (Hard Rock Hotel)</del> <b>NE PARTICIPE PAS*</b>
<b>EUROPE</b>
Athènes, Grèce
Ayia Napa, Chypre
Bakou, Azerbaïdjan
Barcelone, Espagne
Berlin, Allemagne
Bucarest, Roumanie
Budapest, Hongrie
Cologne, Allemagne
Copenhague, Danemark
Dublin, Irlande

Édimbourg, Écosse
Gdansk, Pologne
Glasgow, Ecosse
Hambourg, Allemagne
<del>Ibiza, Espagne (Hard Rock Hotel)</del> <b>NE PARTICIPE PAS*</b>
Istanbul, Turquie
Lisbonne, Portugal
Londres, Angleterre
Lyon, France
Madrid, Espagne
Majorque, Espagne
<b>Manchester, Angleterre* (AJOUT)</b>
<del>Marbella, Espagne</del> <b>NE PARTICIPE PAS*</b>
Marseille, France
Munich, Allemagne
Nice, France
Oslo, Norvège
Paris, France
Porto, Portugal
Prague, République tchèque
Reykjavik, Islande
Stockholm, Suède
Tbilissi, Géorgie
Tenerife, Espagne
<del>Tenerife, Espagne (Hard Rock Hotel)</del> <b>NE PARTICIPE PAS (Cafe de Tenerife uniquement)*</b>
Varsovie, Pologne
<b>AMÉRIQUE DU NORD</b>
<b>ÉTATS-UNIS</b>
Anchorage, Alaska
Atlanta, Géorgie
Atlantic City, New Jersey
Baltimore, Maryland
<b>Biloxi, Mississippi* (AJOUT)</b>
Boston, Massachusetts
Chicago, Illinois
Dallas, Texas
Denver, Colorado
Detroit, Michigan
Four Winds, Michigan

Foxwoods, Connecticut
<b>Hollywood, Californie - Hollywood Blvd et Universal Citywalk*</b>
<del>Hollywood, Californie - Universal Citywalk</del> (ASSOCIÉ AU CAFÉ DE HOLLYWOOD BLVD)*
Hollywood, Floride
Honolulu, Hawaii
Houston, Texas
Indianapolis, Indiana
Lake Tahoe, Nevada – Cafe et Hotel & Casino*
<del>Lake Tahoe, Nevada (Hard Rock Hotel &amp; Casino)</del> (ASSOCIÉ AU CAFÉ DE LAKE TAHOE)*
<b>Las Vegas, Nevada (Las Vegas Strip) et Hard Rock Hotel &amp; Casino*</b>
<del>Las Vegas, Nevada (Hard Rock Hotel &amp; Casino)</del> (ASSOCIÉ AU CAFÉ DE LAS VEGAS)*
Louisville, Kentucky
Memphis, Tennessee
<b>Miami, Floride* (AJOUT)</b>
Minneapolis, Minnesota (Mall of America)
Myrtle Beach, Caroline du Sud
Nashville, Tennessee
Nouvelle-Orléans, Louisiane
New York, New York (Times Square)
Niagara Falls, New York
<del>Northfield Park Rocksino, Ohio</del> (ASSOCIÉ AU CAFÉ DE NORTHFIELD PARK)*
<b>Northfield Park, Ohio – Cafe et Rocksino*</b>
Orlando, Floride (Hard Rock Hotel)
Palm Springs, Californie (Hard Rock Hotel)
Philadelphie, Pennsylvanie
Phœnix, Arizona
Pigeon Forge, Tennessee
Pittsburgh, Pennsylvanie
San Antonio, Texas
San Diego, Californie (Hard Rock Hotel)
San Francisco, Californie
Seattle, Washington
Sioux City, Iowa (Hard Rock Hotel & Casino)
Tampa, Floride (Hard Rock Hotel & Casino)
Washington, DC
<b>CANADA</b>
Toronto, Ontario

ASIE/MOYEN-ORIENT/AFRIQUE
Almaty, Kazakhstan
Angkor, Cambodge
Auckland, Nouvelle-Zélande
Bahrein
Bali, Indonésie
<del>Bangkok, Thaïlande</del> NE PARTICIPE PAS*
Bangalore, Inde
Busan, Corée du Sud
Chiang Mai, Thaïlande
Fidji, Îles Fidji
Fukuoka, Japon
Goa, Inde (Hard Rock Hotel)
Hangzhou, Chine
Jakarta, Indonésie
Kota Kinabulu, Malaisie
Lagos, Nigeria
Osaka, Japon
Pattaya, Thaïlande
Penang, Malaisie
Port El-Kantoui, Tunisie
Séoul, Corée du Sud
Shanghai, Chine
Singapour
Surfer's Paradise, Australie
Sydney, Australie
Tokyo Roppongi, Japon
Vientiane, Laos

Le Sponsor se réserve le droit d'ajouter ou de supprimer des établissements Hard Rock Cafe participants à tout moment, sans préavis.

**\*AJOUT, SUPPRESSION OU ASSOCIATION D'ÉTABLISSEMENTS PARTICIPANTS**

2. **ADMISSIBILITÉ** : Un « **Groupe** » est un ensemble de Membres admissibles d'un groupe (tel que défini ci-dessous) lorsque le Groupe satisfait toutes les conditions d'admissibilité énoncées dans ces Règlements officiels pour le Concours (« **Règlements officiels** »), y compris toutes les Exigences de la Compétition en Live (tel que défini ci-dessous) à partir de la date où le Groupe soumet son Formulaire d'inscription (tel que défini ci-dessous) jusqu'à la fin du Spectacle du Grand Prix (tel que défini ci-dessous). Un « **Membre du groupe** » ou « **Membre** » est membre d'un Groupe admissible qui satisfait l'ensemble des exigences d'admissibilité énoncées dans les Règlements officiels (y compris les Exigences de la Compétition en Live applicables) depuis la date à laquelle son Groupe soumet son Formulaire d'inscription jusqu'à la fin du Spectacle du Grand Prix.

- a) Admissibilité en tant que Membre d'un groupe : Afin d'être éligible à participer au Concours, gagner un prix ou participer au Spectacle du Grand Prix, chaque Membre de Groupe, à partir de la date à laquelle chaque Groupe soumet son Formulaire d'inscription en totale conformité avec ces règles officielles et devient un Groupe participant à ce Concours et jusqu'à la fin du Spectacle du Grand Prix, doit à tout moment :
- i) Être âgé de seize (16) ans minimum ;
  - ii) Être mentionné à titre de Membre d'un groupe dans le Formulaire d'inscription du Groupe à la date à laquelle il participe au Concours ;
  - iii) Se produire/participer au nom d'un seul Groupe ;
  - iv) Être un membre authentique d'un Groupe qui s'est régulièrement produit avec le Groupe avant le Concours c'est-à-dire pas un manager, agent, personne du support technique ou administratif, conjoint, ami, etc. qui ne s'est pas régulièrement produit avec le Groupe avant le Concours ;
  - v) Être admissible pour participer au Concours conformément à, et être en totale conformité avec l'intégralité des dispositions des Règlements officiels, y compris toutes les Exigences de la Compétition en Live applicables ;
  - vi) **Ne pas** être un employé, agent, un dirigeant ou un administrateur ou un membre de la famille immédiate (parents, enfants, fratries et conjoints, quel que soit le lieu où ils résident) ou foyer (apparenté ou non), d'un employé, agent, dirigeant ou administrateur de l'une des entités du concours, quelle qu'elle soit. Les « **Entités du Concours** » sont collectivement définies comme (a) Hard Rock Cafe International (USA), Inc. (le « **Sponsor** ») (b) tout restaurant, café, hôtel et/ou casino autorisé ou franchisé par le Sponsor ou une entité affiliée au Sponsor, (c) tout restaurant, hôtel, et/ou casino franchisé ou autorisé du Sponsor ou l'une des entités affiliées du Sponsor, (d) RPMC (l'« **Administrateur du Concours** »), (e) eMinor Incorporated (f) tout juge de ce Concours (excepté un Juge faisant partie des fans locaux, tel que défini dans les présentes), et (g) toute entité affiliée aux entités/personnes décrites ci-dessus, y compris notamment, les sociétés apparentées, mères affiliées ou leurs agences de publicité et de promotion affiliées et les prestataires ou partenaires promotionnels associés à ce « **Concours** »).
  - vii) **Ne pas** avoir été membre d'un groupe qui s'est produit au festival Hard Rock Calling à Londres, au festival Hard Rock Rising à Rome ou Barcelone, ou récompensé d'un Grand Prix ou d'un Deuxième prix en raison de sa participation à l'un des précédents concours Battle of the Bands entre 2009 et 2016. Les groupes récompensés par des prix locaux dans les précédentes compétitions de groupes Hard Rock sont autorisés à participer à ce Concours.
- b) Admissibilité du Groupe : Afin de pouvoir participer au Concours, de gagner un prix ou de participer au Spectacle du Grand Prix, chaque Groupe, à partir de la date à laquelle il soumet son Formulaire d'inscription en totale conformité avec ces Règlements officiels et devient un Groupe participant à ce Concours, jusqu'à la fin du Spectacle du Grand Prix, doit à tout moment :
- i) Être titulaire d'un compte ReverbNation ([www.reverbnation.com](http://www.reverbnation.com)). Voir l'article 3(b) ci-dessous pour obtenir des précisions sur la manière dont votre Groupe peut devenir titulaire d'un compte ;
  - ii) Mentionner tous les Membres du groupe dans le Formulaire d'inscription du Groupe à la date où il s'inscrit au Concours. Aucun Membre du groupe non inscrit à cette date ne peut participer au Concours ;
  - iii) Comprendre seulement des Membres admissibles au Concours en totale conformité avec les termes de ces Règlements officiels. Si un Membre d'un Groupe n'est pas admissible ou est disqualifié, l'ensemble du Groupe peut être disqualifié ;
  - iv) Comprendre seulement des Membres à part entière, qui se sont régulièrement produits avec le Groupe avant le Concours c'est-à-dire pas un manager, un agent, un personnel de support technique ou administratif, un conjoint, un ami, etc. qui ne s'est pas régulièrement produit avec le Groupe avant le Concours. **Notez que bien qu'il n'existe pas de limite portant sur le nombre de Membres du groupe, la partie voyage du Grand Prix prévoit seulement le déplacement de six (6) Membres admissibles du groupe.** Les Membres du groupe inadmissibles selon les présentes, ou qui n'étaient pas mentionnés sur le Formulaire d'inscription, ou qui ne sont pas des Membres à part entière qui se sont régulièrement produits avec le Groupe avant le Concours (par ex., managers, agents, personnel de support technique ou administratif, conjoints, amis, etc.) ne pourront prétendre bénéficier de tout ou une partie du Grand prix ;
  - v) Être éligible pour participer au Concours et être en totale conformité avec l'ensemble des dispositions des Règlements officiels, y compris toutes les Exigences de la Compétition en Live applicables ; et

- vi) **Ne pas** s'être produit au festival Hard Rock Calling à Londres, ni au festival Hard Rock Rising à Rome ou à Barcelone, ou encore ne pas avoir gagné un Grand Prix ou un Deuxième prix à la suite d'une participation à l'un des précédents concours Battle of the Bands du Sponsor entre 2009 et 2016. Les Groupes ayant remporté des prix locaux dans les précédentes compétitions de groupes Hard Rock sont autorisés à participer à ce Concours.

L'admissibilité sera déterminée par le Sponsor à son entière discrétion. Le Concours n'est pas ouvert dans la province du Québec au Canada, en Italie, et lorsque la loi l'interdit ou le restreint.

### 3. COMMENT S'INSCRIRE :

- a) Tout d'abord, chaque Groupe doit sélectionner un (1) représentant habilité juridiquement à agir au nom de et contraindre/obliger le Groupe et chacun de ses Membres en ce qui concerne le Concours, et qui sera le seul interlocuteur du Groupe et de tous ses Membres dans toutes les affaires relatives au Concours (le « **Représentant du groupe** »). Un Représentant du Groupe doit avoir un âge lui permettant de passer des contrats légalement contraignants et ne pas être mineur dans la juridiction où réside le Représentant du Groupe. Si tous les Membres du groupe sont considérés comme mineurs dans leur pays de résidence, alors le parent ou tuteur légal d'au moins un des Membres du groupe doit se constituer Représentant du groupe. Dans l'éventualité d'un litige quant à l'autorité du Représentant du groupe pour agir au nom et de lier légalement/d'obliger le Groupe et chacun de ses Membres lors du Concours à n'importe quel moment durant la Durée du Concours ou avant le spectacle du Grand Prix, le Groupe fera l'objet de disqualification à l'entière discrétion du Sponsor.
- b) Avant de vous présenter au Concours, si votre Groupe n'est pas déjà titulaire d'un compte ReverbNation ([www.reverbNation.com](http://www.reverbNation.com)) votre Groupe doit s'inscrire (sur [www.reverbNation.com](http://www.reverbNation.com)) à titre d'artiste/membre de groupe de ReverbNation avant l'inscription. Il n'y a pas de frais pour devenir titulaire d'un compte ReverbNation, ni d'obligation continue résultant de la qualité de titulaire de compte.
- c) Puis, rendez-vous sur [hardrockrising.com](http://hardrockrising.com) (le « **Site Internet** ») et sélectionnez l'Établissement participant dans lequel le Groupe choisit de participer. Cet Établissement participant (qui est inclus dans le Formulaire d'inscription) est dénommé aux présentes le « **Site de compétition locale** » du Groupe. En aucune circonstance, le Groupe ou tout Membre du groupe ne peut sélectionner, participer ou tenter de participer dans plus d'un Établissement participant ou Site de compétition locale. De telles actions de la part d'un Groupe ou d'un Membre d'un groupe entraîneront la disqualification du Groupe concerné, quel qu'il soit. Dès que le Formulaire d'inscription est envoyé en ligne, le Groupe peut uniquement participer sur le Site de compétition locale sélectionné dans le Formulaire d'inscription et aucun autre, même si le Groupe n'est pas sélectionné pour concourir sur ledit Site de compétition locale. Si votre Groupe n'est pas sélectionné pour participer sur votre Site de Compétition locale, ni votre Groupe, ni aucun Membre de votre Groupe ne peut participer sur un autre Établissement participant ou Site de Compétition locale. Le Sponsor se réserve le droit, à son entière discrétion, de faire participer les Groupes sur un Site de Compétition locale autre que celui choisi par le Groupe. En cas d'ambiguïtés, de questions ou d'autres considérations quant à la sélection d'un groupe au Site de compétition locale, le Sponsor résoudra ces ambiguïtés, questions ou autres considérations à son entière discrétion.
- d) Avant ou pendant la période du 2 mars 2017 à 10 h 00 ET au 9 avril 2017 à 16 h 00 ET (la « **Période d'inscription pour la Compétition locale** »), le Représentant du groupe doit s'assurer de consulter le Site Internet et de suivre les liens du Concours pour recevoir les détails relatifs au Concours et prendre connaissance des Règlements officiels. Le représentant du Groupe devrait attentivement examiner les Règlements officiels du Concours (y compris toutes les instructions sur les conditions/restrictions de performance et critères de jugement). Le Représentant du groupe doit imprimer une copie des Règlements officiels à cette date pour référence ultérieure et distribuer les Règlements officiels à tous les Membres du groupe.
- e) Après la lecture attentive des Règlements officiels par le Représentant du groupe et chacun des Membres du groupe, et lorsque le Groupe est prêt à s'inscrire au Concours, le Représentant du groupe doit consulter le Site Internet avant la Date limite d'inscription et suivre les liens du Concours vers le Formulaire d'inscription officiel du Concours (« **Formulaire d'inscription** »). Le Représentant du groupe doit indiquer sur le Formulaire d'inscription le Site de compétition locale où le Groupe souhaite participer.

- f) Dans le cadre du Formulaire d'inscription, vous serez tenu de sélectionner une « **Chanson d'audition** ». Cette Chanson d'audition doit être un fichier contenant un enregistrement audio d'une Chanson originale de votre Groupe. Une « **Chanson originale** » est une chanson (y compris toute parole, musique, comédie musicale ou piste audio, tout arrangement et composition) interprétée par le Groupe (en live ou dans un enregistrement) qui est utilisée pour participer au Concours où (i) la chanson (y compris l'ensemble des paroles, musiques, comédies musicales ou pistes audio, tout arrangement et toute composition) est écrite et interprétée seulement par un ou par plusieurs Membres admissibles de votre Groupe qui sont énumérés sur le Formulaire d'inscription (et par aucune autre personne ou entité) et (ii) votre Groupe, ou un ou plusieurs Membres admissibles de votre Groupe qui figurent sur le Formulaire d'inscription, possède et contrôle tout droit, titre et intérêt, y compris le copyright, dans et sur les paroles, la musique, les arrangements et la composition de cette chanson. **La Chanson d'audition ne peut être une Reprise (telle que définie ci-dessous) d'un autre groupe ou artiste.** Le fichier contenant la Chanson d'audition doit être dans un format MP3 128 kbps et la Chanson d'audition ne peut excéder une durée de dix (10) minutes. Aucune soumission vidéo ou aucun autre format ne sera accepté(e).
- g) Le Formulaire d'inscription doit être rempli en intégralité par le Représentant du groupe. Dès que (i) le Formulaire d'inscription a été dûment rempli par le Représentant du groupe, et (ii) que le Représentant du groupe a accepté, au nom du Groupe et de chacun des Membres du groupe, l'ensemble des Règlements officiels et des conditions générales du Formulaire d'inscription, le Représentant du groupe doit soumettre une Chanson d'audition ainsi que le Formulaire d'inscription (collectivement, les « **Matériels d'inscription** ») conformément aux instructions du Site Internet avant la Date limite d'inscription. Tous les Matériels d'inscription doivent être complétés et soumis ensemble avant la Date limite d'inscription. Tout manquement à l'obligation de (1) remplir dûment le Formulaire d'inscription ; (2) remplir les conditions de la Chanson d'audition ; ou (3) envoyer les Matériels d'inscription remplis avant la Date limite d'inscription entraînera la disqualification du Groupe et de la totalité des Membres d'un groupe. Seuls les Matériels d'inscription complets seront acceptés. Si les Matériels d'inscription sont incomplets ou ne respectent pas ces Règlements officiels d'une quelconque manière, le Groupe et chaque membre individuel d'un groupe peuvent être disqualifiés à l'entière discrétion du Sponsor.
- h) **Il existe une limite d'un Formulaire d'inscription au Concours par Groupe et par personne/ Membre d'un groupe. Si plus d'un Formulaire d'inscription est reçu du même Groupe, ou si un Membre d'un groupe figure sur plus d'un Formulaire d'inscription, le(s) Groupe(s) et le(s) Membre(s) du ou des groupes concernés pourront être disqualifiés à la seule et entière discrétion du Sponsor.**

#### 4. CONDITIONS GÉNÉRALES :

- a) Chaque Groupe, et chacun des Membres respectifs du groupe, conviennent, garantissent et déclarent que :
- i) Si les Règlements officiels du Concours ou les Entités du Concours exigent que le Groupe soumette ou interprète une Chanson originale, cette chanson (y compris parole, musique, comédie musicale ou piste audio, tout arrangement et toute composition) (1) a été écrite et interprétée seulement par un ou plusieurs Membres du Groupe figurant sur le Formulaire d'inscription (et par aucune autre personne ou entité) et (2) le Groupe, ou un ou plusieurs Membres du Groupe figurant sur le Formulaire d'inscription, détient et contrôle tout droit, titre et intérêt, y compris tout droit d'auteur, sur les paroles, la musique, les comédies musicales ou pistes audio, les arrangements et la composition de cette chanson ;
- ii) En ce qui concerne l'intégralité des paroles, musiques, comédies musicales ou pistes audio, arrangements, compositions, ou chansons interprétés par le Groupe durant le Concours qui ne sont pas des Chansons originales du Groupe admissible ou des Membres admissibles d'un groupe figurant sur le Formulaire d'inscription (les « **Reprises** »), le Groupe a obtenu toute autorisation exigée (le cas échéant), à l'avance de la part de toutes les personnes ou entités ayant des droits, titres et/ou intérêts quelconque(s) concernant ces Reprises afin d'interpréter ou d'utiliser ces Reprises durant le Concours sans violer les droits d'aucune personne ou entité, quelle qu'elle soit et ;
- iii) L'utilisation de Créations (telles que définies ci-dessous) de manière envisagée par ces Règlements officiels n'empiétera pas sur les droits de propriété intellectuelle, ni ne diffamera ni violera les droits de publicité ou de



confidentialité, de tiers, vivants ou défunts. Toutes les chansons interprétées par le Groupe durant le Concours, ou publiées sur toutes les Plateformes de réseaux sociaux (comme définies ci-dessous) et attribuées au Groupe ou repassées ou utilisées alors que le groupe participe au Concours, au Spectacle du Grand Prix ou à n'importe quel clip musical produit dans le cadre d'un prix attribué dans les présentes (y compris toutes les Chansons Originales et Reprises), sont dénommées collectivement dans ce document les « Créations ».

- iv) Si un Groupe ou un Membre du groupe n'est pas sûr de pouvoir accepter ces déclarations et garanties, il doit consulter son avocat ou d'autres conseillers. Le Sponsor se réserve le droit à son entière discrétion de demander la preuve écrite des autorisations, consentements, licences, cessions ou dérogations nécessaires exigés.
- b) Les Créations **ne peuvent pas** contenir de « samples » d'autres chansons, musiques, d'effets sonores, ou d'autres éléments sur lesquels le Groupe et les Membres du groupe n'ont pas tous les droits, titres et intérêts nécessaires, y compris les droits d'auteur.
- c) Les Créations et noms de Groupe doivent correspondre à l'image positive du Sponsor. Sans réserve, les Créations ou Noms de Groupe dont le Sponsor estime, à sa discrétion, qu'ils sont blasphématoires, comportent un contenu sexuel explicite, nuisible, menaçant, abusif, vexatoire, tortueux, diffamatoire, vulgaire, obscène, ou calomnieux ou encouragent un comportement illégal, ou haineux, ou racialement, ethniquement insultant ou désobligeant, ou présentent le Sponsor de manière négative, peuvent être disqualifiés.
- d) Les Créations, les Matériels d'inscription ainsi que les noms de Groupe ne doivent pas inclure de noms de marque, de marques déposées, de noms commerciaux, de logos ou la propriété intellectuelle de tout tiers sans le consentement écrit dudit tiers, le cas échéant.
- e) Les Créations et Matériels d'inscription doivent être de source identifiable. Toute tentative de créer une fausse identité, d'imiter une personne ou une entité, ou de faire une déclaration fautive ou fallacieuse ou de déformer une affiliation avec une personne ou entité, peut entraîner une disqualification.
- f) Le Sponsor se réserve le droit à tout moment, à son entière discrétion, de disqualifier un Groupe que le Sponsor pense, à son entière discrétion, ne pas être en conformité avec ces Règlements officiels, ou qui a fait une déclaration fautive ou fallacieuse sur le Formulaire d'inscription ou autrement, et se réserve le droit de poursuivre tous autres droits et recours disponibles en droit dans l'éventualité de cette disqualification.

## 5. SÉLECTION DES GROUPES FINALISTES LOCAUX :

- a) Seuls les Groupes éligibles continuent vers cette étape de la compétition. À cette étape de la compétition, les Groupes éligibles rivalisent seulement avec d'autres Groupes éligibles officiels qui se sont vus attribuer le même Site de compétition locale. Pour chaque Site de compétition locale, les Groupes s'affrontent pour être sélectionnés comme Groupe finaliste local (« **Groupe finaliste local** »), permettant ainsi au groupe de se produire pour s'affronter en live sur le Site de compétition locale.
- b) Les Groupes finalistes locaux sont sélectionnés de deux manières différentes. Le tableau ci-dessous expose les manières dont les Groupes peuvent être sélectionnés comme Groupe finaliste local.
- c) **Sélection par l'Administrateur du concours local.** Dans cette méthode de sélection, entre le 10 avril 2017 et le 30 avril 2017 (« **Période de sélection du finaliste** »), l'Administrateur du concours local choisira pour chaque Établissement participant, à sa seule et entière discrétion, en utilisant les critères de jugements établis par ledit Administrateur du concours local, trois (3) Groupes finalistes locaux parmi les Groupes éligibles participant sur ce site, sous réserve des exigences d'éligibilité énoncées aux présentes et conformément à ces Règlements officiels. Les décisions de l'Administrateur du Concours local, liées à la sélection de chaque Groupe finaliste local sont définitives et contraignantes. S'il s'avère que tout Groupe finaliste local ou Membre de celui-ci est inadmissible, ou ne se présente pas ou ne se produit pas à la date prévue pour la compétition en live, ou fait l'objet d'une disqualification pour une raison quelconque, le Groupe sera disqualifié, et l'Administrateur du concours local peut décider, à son entière discrétion, de nommer un autre Groupe comme Groupe finaliste local. **Le Sponsor se réserve le droit d'augmenter ou de diminuer le nombre de Groupes finalistes locaux devant être sélectionnés pour chaque Site de**

**Compétition locale à tout moment, sans préavis, à son entière discrétion.** Les trois (3) Groupes finalistes locaux de chaque Site de compétition locale qui participeront à de la Compétition locale en live.

- d) Si un Administrateur du concours local choisit un Groupe comme Groupe finaliste local et qu'il a également reçu suffisamment de votes de la part des fans locaux faisant office de Juges pour être sélectionné en tant que Groupe finaliste invité, alors ce Groupe sera considéré comme Finaliste invité, et l'Administrateur du concours local pourra désigner un autre Groupe en tant que Groupe finaliste local. Les chances d'être déclaré Groupe finaliste local dépendent du nombre de groupes participant, du talent du Groupe et de ses Membres, et du talent des autres Groupes participant sur le même Site de compétition locale. S'il s'avère qu'un potentiel Groupe finaliste local ou Membre du groupe est inadmissible ou ne se présente pas ou ne se produit pas à la date prévue pour la compétition en live ou fait l'objet d'une disqualification pour une quelconque raison, le potentiel Groupe finaliste local peut être disqualifié et le Sponsor, ou l'Administrateur du concours local (le cas échéant), à sa seule et entière discrétion, peut décider de sélectionner un autre Groupe comme Groupe finaliste local potentiel.
- e) **Sélection du groupe invité.** Dans cette méthode de sélection, les fans locaux faisant office de Juges (tels que définis ci-dessous) sélectionneront un (1) Groupe finaliste invité pour chaque Site de Compétition locale en votant (de manière décrite ci-dessous) durant la Période de vote des fans. Le Groupe recevant le plus grand nombre de votes valides des fans locaux faisant office de Juges d'un Site de compétition locale sera sélectionné comme Groupe finaliste invité (« **Groupe finaliste invité** »), sous réserve des exigences d'éligibilité énoncées dans les présentes et du respect de ces Règlements officiels. **Le Sponsor se réserve le droit d'augmenter ou de diminuer le nombre de Groupes finalistes invités devant être sélectionnés pour chaque Site de compétition locale à tout moment, sans préavis, à son entière discrétion.** Les Groupes finalistes invités et les Groupes finalistes locaux sélectionnés par l'Administrateur du concours local sont collectivement dénommés ci-après « Groupes finalistes locaux ». Les chances d'être déclaré Groupe local invité dépendent du nombre de Groupes participant, du talent du Groupe et de ses Membres, et du talent des autres Groupes participant sur le même Site de compétition locale. S'il s'avère que tout potentiel Groupe ou Membre du Groupe est inadmissible, ou ne se présente pas ou ne se produit pas à la date prévue pour la compétition en live, ou fait l'objet d'une disqualification pour une raison quelconque, le Groupe sera disqualifié et le Groupe qui obtient le second plus grand nombre de votes valides de la part des fans locaux faisant office de Juges pourra être désigné comme Groupe finaliste invité.
- f) **Vote des Fans locaux faisant office de Juges pour sélectionner les Groupes Finalistes invités** – Pendant la période commençant à 10 h 00 heures ET le 1er mai 2017 et continuant jusqu'à 16 h 00 ET le 6 mai 2017 (« **Période de vote des fans** ») chaque Fan local faisant office de Juge peut voter (de la manière décrite ci-dessous) pour un Groupe favori participant sur chaque Site de compétition locale. Les fans votent en cliquant sur l'hyperlien unique du Groupe figurant sur les plateformes de réseaux sociaux du Groupe (notamment Facebook, Instagram ou Twitter) (collectivement, « **Plateformes de réseaux sociaux** »), ou dans un e-mail du Groupe à ses fans, et en cliquant sur le bouton « vote » pour le Groupe sur le Site Internet du Concours, ou en visitant simplement le Site Internet du Concours et en cliquant sur le bouton « vote » pour le Groupe. Chaque personne cliquant sur le bouton de vote pour un groupe sera considéré comme un « **Juge des gans locaux** ». Les Juges des fans locaux jugeront le Groupe et la Chanson d'audition du Groupe, selon les critères de jugement suivants et avec l'importance suivante donnée à ce critère (les « **Critères de Jugement du finaliste invité** ») : 1) Musicalité (50 %) ; 2) Talent vocal (30 %) ; 3) Originalité (20 %). Les votes automatiques sont interdits. **Vous pouvez voter pour autant de groupes différents que vous le désirez sur un Site de compétition locale, où que vous viviez, mais dans la limite d'un (1) vote par Groupe par Juge des fans locaux. Vous ne pouvez voter pour le même Groupe via plusieurs Plateformes de médias sociaux. Tous les votes excédant un (1) vote par Groupe par Juge des fans locaux seront disqualifiés.** En cas de vote ex aequo, le Groupe finaliste invité sera sélectionné par le Sponsor à son entière discrétion. Les votes valides des Juges des fans locaux et les décisions du Sponsor liées à la sélection de chaque Groupe finaliste invité sont définitifs et contraignants. Le (1) Groupe finaliste invité sélectionné pour chaque Site de compétition locale sera informé le 8 mai 2017.

Méthode de sélection	Processus de sélection
Sélection de l'Administrateur du concours local	Chaque Administrateur du concours local sélectionne trois (3) Groupes qui seront des Finalistes locaux
Sélection du Groupe invité	Les Juges des fans locaux votent pour sélectionner un (1) Finaliste invité pour chaque Site de compétition locale

## 6. SÉLECTION DES GROUPES FINALISTES RÉGIONAUX :

- a) **Sélection de la Compétition en live.** L'Administrateur du concours local pour chaque Établissement participant organisera une ou plusieurs compétitions en live au cours desquelles les Groupes finalistes locaux admissibles pour ce Site de Compétition locale s'affrontent en se produisant une ou plusieurs fois en live afin de déterminer quels Groupes seront sélectionnés comme Groupes finalistes régionaux. Ces compétitions en live seront dénommées « **Compétitions en live** ». **Le 8 mai 2017, l'Administrateur du concours local annoncera en ligne la liste de tous les Groupes qui joueront à ces Compétitions en live. Tous les Sites de compétition locale organiseront des Compétitions en live (notamment toutes les finales, le cas échéant) entre le 18 mai 2017 et le 25 mai 2017, ou aux dates et horaires fixés par l'Administrateur du concours local.** L'Administrateur du concours local conseillera le Représentant du groupe de chaque Groupe finaliste local sur toutes les conditions de la Compétition en live (y compris notamment le format de compétition, le nombre de chansons devant être interprétées, le nombre de performances, le calendrier de la compétition et la sélection d'instruments musicaux autorisés (collectivement, les « **Conditions de compétition en live** »). Dans certains cas, seules les performances acoustiques sont autorisées. Si un Groupe ne respecte pas toutes ces Conditions de compétition en live, ou ne se présente pas à une Compétition en live aux date(s) et heure(s) fixées par l'Administrateur du concours local, ce Groupe peut être disqualifié.
- b) **Avant de jouer à un événement dans un Établissement participant lors d'une Compétition en live, chaque Membre de chaque Groupe sera tenu de compléter et signer une version imprimée d'un Formulaire d'inscription pour le Groupe (y compris la déclaration sous serment d'éligibilité associée au nom du groupe et de chacun des Membres du groupe), et les droits associés/publicité/décharge de responsabilité au nom du groupe et de chacun de ses Membres. L'absence de retour d'un Formulaire d'inscription y compris de l'ensemble des éléments ci-dessus signés par tous les Membres d'un groupe à la date limite établie par l'Administrateur local du concours peut entraîner la disqualification du Groupe au Concours et de toutes les manifestations de l'Établissement participant.** Si un Membre d'un groupe est considéré mineur dans son pays, État, territoire ou sa province de résidence, le parent/tuteur légal de ce mineur doit signer tous les documents exigés dans ces Règlements officiels au nom de ce mineur.
- c) **Jugement des compétitions en live :** Chaque Établissement participant établit son propre format de Compétition en live à l'entière discrétion de l'Administrateur du concours local. Tandis que l'Administrateur du concours local informe le Représentant du groupe du format de la Compétition en live de chaque Établissement participant, les formats courants incluent les compétitions où les Groupes se produisent dans un ou plusieurs événements et le Groupe ayant la meilleure note globale (ou la meilleure note à chaque événement) est sélectionné comme Finaliste régional et passe au niveau de compétition régionale. Durant chaque Compétition en live, chaque Groupe interprète le nombre de chansons et les types de chansons qui peuvent être exigés par l'Administrateur du concours local. À chaque manifestation, la performance du Groupe sera jugée par un panel de juges qualifiés sélectionnés par l'Administrateur du concours local à son entière discrétion (collectivement, les « **Juges locaux** »), qui peuvent inclure des professionnels de l'industrie de la musique, de la radio ou du disque, et/ou d'autres personnes sélectionnées par l'Administrateur du concours local. Les personnes servant de Juges locaux peuvent faire l'objet de changement à tout moment à l'entière discrétion de l'Administrateur du concours local. Les Juges locaux jugeront chaque performance de chaque Groupe selon les critères de jugement suivants, avec l'importance suivante donnée à chaque critère (les « **Critères de jugement des compétitions en live** ») : 1) Musicalité (30 %) ; 2) Qualité marchande (30 %) ; 3) Talent vocal (20 %) ; et 4) Originalité (20 %).

À la fin de chaque Compétition en live, le (1) Groupe participant de chaque Établissement participant ayant la note totale la plus élevée pour la/les manifestation(s) applicables, telle que déterminée par les Juges locaux à leur entière discrétion à l'aide des Critères de jugement des compétitions en live, sera sélectionné comme Finaliste local (un « **Finaliste local** ») et continuera à participer au concours pour les Prix régionaux, sous réserve de la confirmation que le Groupe et tous les Membres du groupe sont admissibles en vertu des Règlements officiels et en totale conformité avec les Règlements officiels et les Conditions de compétition en live. Les chances d'être sélectionné comme Finaliste régional dépendent du nombre de Groupes participant dans chaque Établissement participant et du talent de chaque Groupe et de ses Membres. Pas plus d'un (1) Groupe ne sera sélectionné comme Finaliste régional pour chaque Site de compétition locale. Ce Finaliste régional continuera à concourir pour les Prix régionaux. Dans l'éventualité d'un ex

aequo, le Groupe parmi les participations ex aequo ayant la note cumulée la plus élevée pour le premier critère de jugement (c'est-à-dire l'originalité) décrit ci-dessus sera sélectionné comme Finaliste régional. En cas d'ex aequo à l'aide du critère de départage, l'Administrateur du concours local sélectionnera le Groupe finaliste régional à son entière discrétion. Les décisions des Juges locaux et de l'Administrateur du concours local relatives à la sélection de chaque Groupe finaliste régional sont définitives et irrévocables. S'il s'avère qu'un Groupe ou qu'un Membre du groupe est inadmissible ou fait l'objet d'une disqualification pour une quelconque raison, le Groupe local est disqualifié et l'Administrateur du concours local peut décider de nommer le Groupe local obtenant la note totale suivante la plus élevée comme Groupe finaliste régional. Dans l'éventualité d'ex aequo dans ce cas, les critères de départage décrits ci-dessus peuvent être utilisés.

## 7. SÉLECTION DES GROUPES RÉGIONAUX GAGNANTS :

Entre le 1er et le 7 juin 2017, un panel de juges qualifiés sélectionnés par le Sponsor pour chaque région (tel que défini dans les présentes) à son entière discrétion (collectivement, les « **Juges régionaux** »), qui peuvent inclure des célébrités et des professionnels de l'industrie de la musique, de la radio ou du disque et/ou d'autres personnes sélectionnées par le Sponsor, jugeront l'Ensemble de l'œuvre (comme défini ci-dessous) de chaque Groupe finaliste régional ayant concouru sur le Site de Compétition locale de la même région que la région attribuée aux Juges régionaux. L'« **Ensemble de l'œuvre** » de chaque Groupe finaliste régional inclut, sans s'y limiter, (a) la Chanson d'audition, (b) les autres chansons jouées par le Groupe, (c) les enregistrements des performances des Groupes, et (d) les enregistrements vidéo du Groupe. Chaque Juge régional jugera uniquement les Groupes finalistes régionaux ayant participé sur un Site de compétition locale de la même région que la région attribuée au Juge régional et ne jugera pas les participants d'autres régions. Ces juges utiliseront les critères de jugement suivants avec l'importance suivante donnée à chaque critère (les « **Critères de jugement régionaux** ») : 1) Musicalité (30 %) ; 2) Qualité marchande (30 %) ; 3) Talent vocal (20 %) ; et 4) Originalité (20 %). Le (1) Groupe finaliste régional obtenant la meilleure note dans chaque région, tel que déterminé par chaque groupe de Juges régionaux à leur entière discrétion à l'aide des Critères de jugement régionaux, sera déclaré Gagnant régional (« **Gagnant régional** »), sous réserve de confirmation que chaque Groupe et tous les Membres du groupe sont admissibles selon les Règlements officiels et en totale conformité avec les Règlements officiels. Les chances d'être déclaré Gagnant régional dépendent du talent de chaque Groupe et de ses Membres. En cas d'ex aequo, le Groupe parmi les participations ex aequo ayant la meilleure note pour le premier critère de jugement décrit ci-dessus sera déclaré Gagnant régional. En cas d'ex aequo à l'aide du critère de départage, les Juges régionaux sélectionneront le Gagnant régional à leur entière discrétion. Les décisions des Juges régionaux liées à la sélection de chaque Gagnant régional sont définitives et contraignantes. S'il s'avère qu'un Groupe ou qu'un Membre du groupe est inadmissible ou fait l'objet d'une disqualification pour une quelconque raison, le Groupe local sera disqualifié et le Sponsor peut décider de nommer le Groupe local obtenant la note totale suivante la plus élevée comme Gagnant régional. Dans l'éventualité d'ex aequo dans ce cas, les critères de départage décrits ci-dessus peuvent être utilisés. Les personnes faisant office de Juges régionaux font l'objet de changement à tout moment à l'entière discrétion du Sponsor. Pas plus d'un (1) Gagnant régional par région ne sera sélectionné par les Juges régionaux.

L'identité des quatre (4) Groupes Gagnants régionaux sera annoncée le 14 juin 2017 ou aux environs de cette date.

## 8. SÉLECTION D'UN (1) GAGNANT DU GRAND PRIX :

Le 14 juin 2017 ou aux environs de cette date, un panel de juges qualifiés sélectionnés par le Sponsor à son entière discrétion (collectivement, les « **Juges du grand prix** ») jugera l'Ensemble de l'œuvre (tel que défini ci-dessus) de chaque Groupe gagnant régional. Les Juges du grand prix utiliseront les critères de jugement suivants avec l'importance suivante donnée à chaque critère (les « **Critères de jugement du grand prix** ») : 1) Musicalité (30 %) ; 2) Qualité marchande (30 %) ; 3) Talent vocal (20 %) ; et 4) Originalité (20 %). Le (1) Groupe gagnant régional obtenant la meilleure note auprès des Juges du grand prix, à leur entière discrétion à l'aide des Critères de jugement du grand prix, sera déclaré Gagnant du grand prix (« **Gagnant du grand prix** »), sous réserve de la confirmation que chaque Groupe et tous les Membres des groupes sont admissibles selon les Règlements officiels et en totale conformité avec les Règlements officiels. Les chances d'être déclaré Gagnant du grand prix dépendent du talent de chaque Groupe et de ses Membres. En cas d'ex aequo, le Groupe parmi les participations ex aequo ayant la meilleure note pour le premier critère de jugement décrit ci-dessus sera déclaré Gagnant du grand prix. En cas d'ex aequo à l'aide du critère de départage, les Juges du grand prix sélectionneront le Gagnant du grand prix le cas échéant à leur entière discrétion. Les décisions des Juges du grand prix relatives à la sélection du Gagnant du grand prix sont définitives et irrévocables. S'il s'avère qu'un Groupe ou qu'un Membre du groupe

est inadmissible ou fait l'objet d'une disqualification pour une quelconque raison, le Groupe local sera disqualifié et le Sponsor peut décider de nommer le Groupe local obtenant la note totale suivante la plus élevée comme Gagnant du Grand Prix. Dans l'éventualité d'ex aequo dans ce cas, les critères de départage décrits ci-dessus peuvent être utilisés. Les personnes faisant office de Juges du grand prix font l'objet de changement à tout moment à l'entière discrétion du Sponsor.

L'identité du (1) Groupe potentiel gagnant du grand prix sera annoncée le ou autour du 14 juin 2017.

#### 9. PRATIQUES INTERDITES :

- a) **Aucun Groupe, Membre d'un Groupe, Juge des Fans locaux ou personne affiliée à un Groupe ne se livrera à, ni n'encouragera, une sollicitation de votes ou de notes favorables ou défavorables, de la part du Sponsor, des Juges des fans locaux, des Juges locaux, des Juges régionaux ou des Juges du grand prix en offrant des prix, cadeaux, produits, services, ou tout autre type d'incitation de votes (monétaire ou non) y compris en offrant de négocier des votes ou des notes par exemple en sollicitant des votes dans des salons de discussion en ligne ou des sites Internet en échange de votes réciproques. De plus, aucun Groupe, Membre d'un groupe, Juge des fans locaux ou toute personne affiliée à un Groupe, n'offrira de prix, cadeaux, produits, services ou autre type d'incitation (monétaire ou non) à quiconque pour qu'il assiste ou non à une compétition dans un Établissement participant. Le Sponsor peut à sa seule discrétion, disqualifier tout Groupe ou Membre d'un groupe se livrant ou encourageant cette activité ou bénéficiant de cette activité.**
- b) Dans un délai de deux (2) semaines avant et après le spectacle du Grand prix, ni le Groupe gagnant du grand prix, ni aucun des Membres du groupe, dans un rayon de 160 km de Miami, sans l'approbation écrite préalable du Sponsor, ne programmera, ne fera la promotion ni ne participera à des concerts publics ou privés (autre que le spectacle du Grand Prix), performances, participations ou manifestations musicales. En outre, à Miami, le Groupe gagnant du grand prix et l'ensemble des Membres de son groupe s'abstiendront de se livrer publiquement à des déclarations, comportements, actes, ou à la diffusion audio ou visuelle d'articles associés au Groupe (notamment des vêtements, instruments, signalisation et visualisation scénique), du nom de la marque, du logo, de l'enseigne, de l'appellation commerciale, de la raison sociale, du nom de domaine ou de la marque déposée d'une société, personne ou entité autre que le Sponsor, indépendamment du fait que cette activité promotionnelle soit ou non conforme aux termes d'un contrat de promotion ou de sponsorship ou d'un arrangement que le Groupe ou l'un des Membres de son groupe peut avoir avec cette partie.
- c) Un Gagnant du grand prix peut être disqualifié à tout moment et le prix associé peut être annulé si un Membre d'un groupe Gagnant du grand prix est impliqué dans une situation qui peut entraîner du discrédit, du mépris, un scandale ou des railleries pour le Sponsor, ou qui a le potentiel de choquer, d'insulter ou d'offenser la communauté, un groupe ou une catégorie, de manière qui pourrait nuire à la réputation du Sponsor.

10. **NOTIFICATIONS DE PRIX :** Si le Représentant d'un groupe ne peut être joint par téléphone ou par e-mail dans les quarante-huit (48) heures suivant la première tentative de notification, ou si un Groupe omet ou refuse de compléter, de signer et de renvoyer tous les documents exigés par le Sponsor dans le délai spécifié par le Sponsor, ce Groupe peut être disqualifié. Dans ce cas, le Sponsor, à son entière discrétion, peut choisir un autre Groupe participant ayant la meilleure note suivante (ou le nombre de votes, le cas échéant).

#### 11. PRIX :

**Un (1) Grand prix :** Ce prix inclut les éléments suivants :

- a) **Spectacle du Grand prix :** Le Groupe gagnant du grand prix jouera en live lors du spectacle de la mi-temps d'un match de football américain professionnel de la saison 2017 au Hard Rock Stadium de Miami Gardens, Floride. Ce spectacle est dénommé ici le «**Spectacle du grand prix** ». **Le Grand prix est attribué au Groupe et non aux Membres individuels du Groupe.** La date, l'heure, la durée et autres conditions spécifiques du spectacle du Grand prix seront déterminées par le Sponsor à son entière discrétion. Seuls les Membres du groupe admissibles désignés sur le Formulaire d'inscription peuvent participer au Spectacle du grand prix. En raison de sa nature, cet élément de prix n'a pas de VDA.

- b) **Un voyage à Miami, Floride, États-Unis** : Ce prix comprend un voyage à Miami, Floride pour le Groupe gagnant du grand prix (jusqu'à un maximum de six (6) Membres d'un groupe) et l'opportunité de se produire lors du Spectacle du grand prix. Si le Gagnant du grand prix compte plus de six (6) Membres de groupe admissibles, les Membres admissibles supplémentaires d'un groupe peuvent participer au même voyage à leurs propres frais (sous réserve de disponibilité). **Le Grand prix est attribué au Groupe et non aux Membres individuels du Groupe.** La sélection des Membres admissibles d'un groupe qui feront le voyage et recevront les bénéfices du Grand prix sera à l'entière discrétion du Représentant du groupe et dès que le Représentant du groupe informe le Sponsor de l'identité des Membres admissibles du groupe qui recevront les bénéfices du Grand prix, aucun Membre de groupe ne peut être ajouté ou supprimé de la liste sans autorisation écrite du Sponsor. **Seuls les Membres du groupe désignés dans le Formulaire d'inscription sont admissibles pour recevoir les bénéfices du Grand prix et participer au Spectacle du grand prix. Les managers, agents du Groupe ou autre personnel de support du groupe NE SONT PAS admissibles pour recevoir les bénéfices du Prix mondial. Pour participer au voyage et au Spectacle du Grand prix, chaque Membre du groupe doit avoir un passeport valide au 31 juillet 2017.** Le voyage comprend les éléments suivants pour chaque Membre admissible d'un groupe sélectionné par le Représentant du groupe pour recevoir les bénéfices du Grand Prix (jusqu'à un maximum de six (6) Membres d'un groupe) : Transport aérien aller-retour en classe économique à partir du grand aéroport régional sélectionné par le Représentant du groupe vers Miami, Floride, États-Unis (tous les membres du groupe doivent emprunter le même itinéraire, départ et retour au même lieu, et prévoir leur propre transport de l'aéroport de départ et leur résidence) ; trois nuits/quatre jours dans l'établissement de premier choix Seminole Hard Rock Hotel and Casino à Hollywood, Floride (jusqu'à trois (3) chambres - occupation double pour chaque chambre) ; petit-déjeuner quotidien ; balade en catamaran au large de Fort Lauderdale ; jusqu'à six (6) billets pour le match de foot professionnel applicable où le Spectacle du grand prix aura lieu ; transport routier aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel ; transport routier aller-retour entre l'hôtel et le Spectacle du grand prix (y compris l'équipement) ; et 250 USD pour les dépenses de chaque membre du groupe sélectionné par le Représentant du Groupe pour recevoir les bénéfices du Grand prix. Si le Gagnant du grand prix est basé à Miami ou dans un rayon de 80 km de Miami, au lieu du transport aérien aller-retour en classe économique, le gagnant peut recevoir un transport en limousine aller-retour pour le groupe vers l'hôtel et/ou le Sponsor peut, à son entière discrétion, substituer un autre élément de prix. Aucune compensation ne sera attribuée au lieu de la différence dans la VDA du Grand Prix dans ce cas. Chaque Membre du Groupe gagnant du grand prix peut être tenu de signer des autorisations supplémentaires de publicité/responsabilité/droits avant de recevoir les bénéfices du Grand prix et de participer au Spectacle du grand prix. **Le voyage doit avoir lieu pendant la saison de football professionnel 2017 lorsqu'un match a lieu à domicile au Hard Rock Stadium à Miami Gardens, Floride, comme indiqué par le Sponsor. La date de départ dépendra du lieu de résidence du Gagnant du grand prix. Si un ou plusieurs Membres du Groupe sont considérés comme mineurs dans leur pays de résidence, un (1) parent ou tuteur légal des mineurs peut accompagner le Groupe en tant qu'accompagnateur de tous les mineurs du Groupe et peut se rendre au Grand prix. Des parents ou tuteurs légaux supplémentaires peuvent accompagner le Groupe à leurs propres frais.**

La Valeur au détail approximative (la « VDA ») du forfait voyage du Grand prix est de six mille trois cent neuf dollars américains (6 309,00 USD) pour chaque Membre admissible d'un Groupe voyageant et jusqu'à un maximum de trente sept mille huit cent cinquante-quatre dollars américains (37 854,00 USD) pour le Groupe, si six (6) Membres admissibles d'un groupe voyagent. La VDA est basée sur le prix du billet d'avion moyen pour un voyage en classe économique depuis les grands aéroports internationaux vers Miami, et un exemple de tarif au départ de Londres. La valeur réelle du Grand prix peut varier selon le lieu de départ, la date de réservation, le nombre de Membres d'un groupe voyageant, le prix de billets à la date du voyage et d'autres facteurs. Ni le Groupe, ni aucun Membre du groupe n'a droit à la différence, le cas échéant, entre la valeur déclarée et la valeur réelle du Grand prix.

- c) La contribution d'un Sponsor ne doit pas dépasser vingt cinq mille dollars américains (25 000,00 USD) destinés à couvrir le coût et les dépenses liées à la production d'un clip de la performance musicale du Groupe gagnant du grand prix. La contribution du sponsor aux coûts de production d'un tel clip est sujette à l'approbation du Sponsor concernant tous les éléments de production du clip, notamment et sans s'y limiter, le contenu et format du clip, toutes les personnes impliquées dans la production du clip, la vérification des droits de propriété intellectuelle liés au clip, et la vérification de tous les coûts de production. Cette contribution doit être attribuée au Groupe et remise au Représentant du groupe qui sera responsable de l'utilisation de ces fonds pour financer les coûts de production liés au clip musical comme il le juge approprié. Le Sponsor ne sera pas tenu responsable si ces fonds ne sont pas correctement utilisés par le Représentant du groupe pour payer les coûts de production du clip. Le clip peut, à l'entière discrétion du

Sponsor, être diffusé au sein du système vidéo des cafés Hard Rock dans les Hard Rock Cafe sélectionnés pendant une durée choisie par le Sponsor, à son entière discrétion.

La valeur totale potentielle maximum du Grand prix est de soixante deux mille huit cent cinquante-quatre dollars américains (62 854,00 USD).

**Quatre (4) Prix de gagnant régional (un par région) :** Chaque prix attribué à un Groupe inclut les éléments suivants :

Un instrument de la marque Fender comprenant des produits musicaux Fender sélectionnés (par le Sponsor, à son entière discrétion) et mille (1 000) CD de la musique du Groupe produits par Bison Disc. VDA : Deux mille cinq cent dollars américains (2 500,00 USD).

La valeur totale potentielle maximum de chaque Prix de gagnant régional est de deux mille cinq cent dollars américains (2 500,00 USD). La valeur totale maximale de tous les Prix des gagnants régionaux est de dix mille dollars américains (10 000,00 USD).

### **Prix des finalistes régionaux**

Chaque Prix des finalistes régionaux se composera de la somme en espèces de mille dollars américains (1 000,00 USD) (ou l'équivalent dans la devise locale) pour chaque Groupe finaliste régional pour chaque Site de compétition locale, attribuée par l'Administrateur du concours local pour les Établissements participants applicables, et non par le Sponsor. Chaque Membre d'un Groupe local confirmé à titre de Finaliste régional se verra attribuer un « **Prix de finaliste régional** ». Pour les Finalistes régionaux, le Prix sera une somme en espèces calculée en divisant 1 000,00 USD (ou l'équivalent dans la devise locale, basée sur le Site de compétition locale pour le Groupe finaliste régional) par le nombre de Membres du Groupe finaliste régional. La valeur totale approximative de tous les Prix de finaliste régional attribués aux Membres des Groupes finalistes régionaux admissibles de chaque Groupe finaliste régional variera selon le nombre de Membres du groupe éligibles, mais n'excédera pas 1 000,00 USD au total par Groupe finaliste régional. Chaque Prix de finalistes régional sera remis au Représentant du groupe qui sera responsable de la distribution du prix aux Membres du groupe admissibles comme il lui semble approprié. Ni le Sponsor ni l'Établissement participant ne sera tenu responsable dans l'éventualité où ces prix ne sont pas correctement distribués par le Représentant du groupe aux bons Membres du groupe.

## **12. TAXES :**

- a) Si un Gagnant du grand prix se trouve aux États-Unis (tel que déterminé par les réglementations du service fiscal des États-Unis [l'«**IRS**»]), la VDA pour le Grand prix peut aller de dix mille quatre cent soixante-quinze dollars américains et soixante-sept cents (10 475,67 USD) à soixante-deux mille huit cent cinquante-quatre dollars américains (62 854,00 USD), en fonction du nombre de Membres du groupe sélectionnés par le Représentant du groupe pour bénéficier du Grand prix. L'attribution du Grand prix au Gagnant du grand prix et des VDA applicables sera déclarée à l'IRS, tel que requis par les lois des États-Unis. Si un quelconque Gagnant du grand prix est situé hors des États-Unis (tel que déterminé par les réglementations de l'IRS) et si le Sponsor est tenu d'effectuer la retenue d'impôt fédérale des États-Unis du Grand prix (et de payer ce montant directement à l'IRS) (si le Groupe est un « **Gagnant international** »), le Sponsor fournira l'allocation supplémentaire d'une Aide au paiement d'impôts (l'« **Allocation d'aide fiscale internationale** ») concernant ce Gagnant international à utiliser pour le paiement de sa retenue d'impôt fédérale des États-Unis. Le montant de ce Prix d'assistance fiscale internationale sera égal au montant devant être retenu par le Sponsor en vertu des lois et réglementations fiscales fédérales des États-Unis, et peut aller de quatre mille quatre cent quatre vingt neuf dollars américains et cinquante-six cents (4 489,56 USD) à vingt six mille neuf cent trente sept dollars américains et trente-six cents (26 937,36 USD), selon le nombre de Membres du groupe sélectionnés par le Représentant du groupe pour bénéficier du Prix régional. En aucun cas, il n'excédera 26 937,36 USD. Au cas où un Gagnant international se voit attribuer le Grand prix, la VDA du Grand prix pour ce gagnant (y compris l'Allocation d'aide fiscale internationale) peut aller de quatorze mille neuf cent soixante cinq dollars américains et vingt-trois cents (14 965,23 USD) à quatre vingt neuf mille sept cent quatre vingt onze dollars américains et trente-huit cents (89 791,38 USD), selon le nombre de Membres du groupe sélectionnés par le Représentant du groupe pour bénéficier du Grand prix. Le Gagnant du grand prix sera entièrement responsable du paiement de toutes les taxes dues suite à l'obtention d'un Grand prix, nonobstant toute Allocation d'aide fiscale internationale que ce

Groupe peut recevoir. Tous les montants de prix sont en dollars américains. Remarque : Si un Gagnant du grand prix est un Gagnant international, alors le Groupe recevra une Allocation d'aide fiscale internationale à la fois pour le Grand prix et le prix du Gagnant régional. Si le Gagnant du grand prix est un gagnant des États-Unis, alors le Groupe sera responsable du paiement de toutes les taxes à la fois pour le Grand prix et le Prix du gagnant régional.

- b) Si le gagnant du Prix de gagnant régional est situé aux États-Unis (tel que déterminé par l'IRS), la VDA pour le Prix de gagnant régional est de 2 500,00 \$ US. L'attribution du Prix de gagnant régional au gagnant sera déclarée à l'IRS, comme exigé par la loi des États-Unis. Si un gagnant d'un Prix de gagnant régional est situé hors des États-Unis (tel que déterminé par les réglementations de l'IRS) et si le Sponsor est tenu d'effectuer la retenue d'impôt fédérale des États-Unis de ce prix (et de payer ce montant directement à l'IRS) (c'est-à-dire si le Groupe est un Gagnant international), le Sponsor fournira l'Allocation d'aide fiscale internationale concernant ce Gagnant international pour couvrir le paiement de sa retenue d'impôt fédérale aux États-Unis. Le montant de cette Allocation d'aide fiscale internationale sera égal au montant devant être déduit par le Sponsor en vertu des lois et réglementations fiscales fédérales des États-Unis. En aucun cas, il n'excédera 1 071,43 USD. Au cas où un Gagnant international se voit attribuer le Prix de gagnant régional, la VDA du prix pour ce gagnant (y compris l'Allocation d'aide fiscale internationale) est de trois mille cinq cent soixante et onze dollars américains et quarante-trois cents (3 571,43 US). Le gagnant du Prix de gagnant régional sera entièrement responsable du paiement de toutes taxes dues suite à l'obtention d'un Prix de gagnant régional, nonobstant toute Allocation d'assistance fiscale internationale que ce Groupe peut recevoir.
- c) Tous les impôts fédéraux, gouvernementaux, provinciaux, locaux et autre passif d'impôts, notamment et sans s'y limiter, les taxes de vente et taxes d'utilisation, les taxes sur les biens et services, les taxes d'accise, l'impôt sur le revenu et les retenues d'impôts des États-Unis, les droits de douane, les droits et montants similaires dans le cadre du prix, de l'acceptation du Groupe ou Membre du groupe ou de l'utilisation d'un prix incomberont entièrement à chaque Groupe ou Membre du groupe le cas échéant. Si le gagnant potentiel n'est pas « une personne des États-Unis » (tel que défini dans la loi sur l'impôt des États-Unis) et si le Sponsor doit déduire du prix l'impôt sur l'impôt fédéral des États-Unis (et payer cette somme directement au Service de l'impôt interne des États-Unis), à l'exception de ce qui est décrit ci-dessus en ce qui a trait au Prix d'assistance fiscale internationale, ce gagnant potentiel devra payer au Sponsor le montant des retenues légales requises avant que le gagnant potentiel reçoive le prix ou, selon le choix du Sponsor, un montant du crédit ou des espèces attribuées faisant partie du prix pourra être déduit du montant d'impôt légal requis. S'il est nécessaire, le fait de ne pas payer cette somme avant la date limite déterminée par le Sponsor entraînera la disqualification du gagnant potentiel. Nonobstant ces paiements, chaque gagnant sera seul responsable du paiement de tout impôt découlant du prix remporté. Tous les montants des prix sont en dollars américains.
13. **UTILISATION/ PROPRIÉTÉ DE CRÉATIONS** : En ce qui concerne l'utilisation et la propriété de toutes les créations, par sa participation au Concours, chaque Groupe et chaque Membre participant d'un groupe reconnaît et convient ce qui suit :
- a) Les droits de chaque Groupe et de chaque Membre d'un groupe, et du Sponsor, seront établis par les termes de ces Règlements officiels (y compris toutes les Conditions de Compétition en live) et par le contenu de toutes autorisations ou déclarations sous serment comme exigé par ces Règlements officiels.
- b) Sauf dans la mesure où cela est interdit par la loi, le Sponsor et ses personnes désignées peuvent utiliser, copier, publier, enregistrer sur vidéo, retransmettre, diffuser et exposer publiquement de toute autre façon tous les éléments des Créations du Groupe, et les enregistrements audio ou vidéo des représentations du Groupe pendant le Concours et le Spectacle du grand prix, ou n'importe quel clip musical produit dans le cadre de tout prix attribué dans les présentes, ainsi que le nom du groupe et le nom, l'adresse [ville et état/province], les informations biographiques, déclarations, voix, photographies et autres données de chaque Membre d'un groupe, en tout ou en partie, sur tout support actuellement ou ultérieurement connu, à perpétuité dans tout l'univers, uniquement dans le cadre de la publicité et de la promotion du Sponsor, des Entités du concours, du spectacle du Grand prix, ou de l'administration de ce Concours, sans notification et sans rémunération d'aucune sorte pour le Groupe, tout Membre du groupe ou des tiers. Le Sponsor se réserve tous les droits à perpétuité, y compris sans réserve, le droit de reproduire, de retoucher, de rectifier, de réviser, de modifier, de couper et d'utiliser les Créations et enregistrements réalisés des représentations du Groupe pendant le Concours et tout Spectacle du grand prix, ainsi que tout clip produit dans le cadre de tout prix attribué dans les présentes, dans le cadre de la gestion de ce Concours ou de la publicité et de la promotion du



Sponsor, des Entités du concours et/ou du Spectacle du grand prix, ou de tout clip produit dans le cadre de tout prix attribué dans les présentes.

- c) Le Sponsor ne s'engage pas à considérer les Créations de manière confidentielle et le Sponsor n'a pas fait d'encouragements, de promesses ou de déclarations préalables aux Membre(s) d'un groupe ou de Groupe(s) concernant les Créations autres que telles qu'énoncées dans les Règlements officiels.
- d) La participation de chaque Groupe concourant à ce Concours, et la soumission simultanée de Créations de chaque Groupe au Sponsor, ne limitera ni ne restreindra aucunement les droits du Sponsor concernant les, ou l'utilisation des, Créations soumises par les autres Groupes ou Membres du groupe, ou indépendamment développées, créées ou utilisées par le Sponsor, avant et après la soumission des Créations de chaque Groupe, et le Sponsor n'aura aucune obligation envers chaque Groupe et Membre d'un groupe concernant ces autres Créations. Par conséquent, chaque Groupe et Membre de groupe concourant reconnaît que l'utilisation par le Sponsor d'autres matériels contenant des éléments similaires ou identiques à ceux contenu dans les Créations du Groupe ne donnera pas droit au Groupe ou au Membre du groupe participant à une rétribution si le Sponsor a un droit indépendant d'utiliser ces autres matériels.

14. **RESTRICTIONS/ CONDITIONS GÉNÉRALES DU PRIX** : Chaque Membre du groupe gagnant du grand prix potentiel doit être en possession d'un passeport valide à la date limite établie dans ces Règlements officiels pour le prix applicable et avoir tous les autres documents de voyage nécessaires (y compris les visas exigés), et n'avoir aucune restriction pesant sur sa capacité à voyager comme prévu dans les présentes. Le Sponsor se réserve le droit de disqualifier tout Gagnant du grand prix pour lequel les Membres du groupe n'ont pas tous un passeport valide à la date limite établie. Le Sponsor ne sera pas responsable si un Membre du groupe gagnant du grand prix se voit refuser l'entrée aux États-Unis, ou le retour dans son pays de résidence pour une raison quelconque. Dans ce cas, toutes les dépenses supplémentaires encourues incomberont seulement au Membre concerné du groupe. Si un Membre du groupe gagnant du grand prix se voit refuser l'entrée aux États-Unis, le Gagnant du grand prix peut être disqualifié, et la partie voyage du Grand prix peut être annulée, en totalité ou en partie, à l'entière discrétion du Sponsor. Le Sponsor peut aider à obtenir certains documents de voyage, y compris des visas, mais chaque Membre du groupe Gagnant du grand prix doit observer, respecter et soumettre tous les documents exigés de manière ponctuelle afin de garantir un transport aérien légal vers et depuis Miami, Floride, États-Unis. Le Gagnant du grand prix peut également être disqualifié, et le Grand prix peut être annulé, en totalité ou en partie, à l'entière discrétion du Sponsor, au cas où ce Groupe ou l'un de ses membres, le personnel ou les représentants ne coopèrent pas avec le Sponsor en ce qui concerne l'organisation et la production du voyage du Grand prix ou du Spectacle du grand prix, ou la production de tout clip produite dans le cadre de tout prix attribué dans les présentes. Les activités programmées peuvent faire l'objet de changement. Le Sponsor se réserve le droit de changer/ d'ajouter des éléments au calendrier de voyage et de spectacle du Grand prix. Les billets d'avion et l'hébergement à l'hôtel sont à l'entière discrétion du Sponsor. Chaque Membre du groupe gagnant du grand prix doit organiser le voyage avec l'agent du Sponsor au moins quarante-cinq (45) jours civils avant la date de départ spécifiée par le Sponsor. Tous les repas, taxes, pourboires, assurances, faux-frais (y compris les frais de minibar et de représentation), les frais téléphoniques, le transport entre l'aéroport et la résidence de chaque Membre du groupe et les autres dépenses non spécifiquement identifiées dans ces Règlements officiels incombent uniquement à chaque Membre du groupe. Chaque Membre du groupe gagnant du grand prix doit respecter toutes les obligations d'enregistrement à l'hôtel, y compris notamment la présentation d'une carte de crédit d'une entité de crédit internationale. Tous les éléments du Grand prix sont valables sous réserve de disponibilité. Le Sponsor n'est pas responsable des annulations du spectacle de Grand prix, de manifestations ou de voyages programmés hors de sa volonté, y compris des événements de force majeure tels que les catastrophes naturelles, les incendies, les inondations, les perturbations volcaniques, les conditions météorologiques extrêmes y compris notamment les ouragans, les tremblements de terre, les blizzards, les tornades, les guerres, le terrorisme ou les menaces de terrorisme, les réglementations gouvernementales, la désobéissance civile, les désastres, ou les autres urgences, grèves ou menaces de grèves, les coupures d'alimentation, ou les causes similaires hors de la volonté du Sponsor rendant illégal, impossible, ou commercialement impossible pour le Sponsor de remplir ses obligations en vertu des Règlements officiels. Dans le cas où un élément d'un prix n'est pas disponible (y compris le Spectacle du grand prix), tous les autres éléments du Prix seront toujours offerts (ou des substitutions à une destination peuvent être programmées) et aucune rémunération ne sera due au Gagnant du prix ou à un Membre du groupe pour le/ les élément(s) indisponible(s). Aucun transfert, substitution, équivalent en espèces d'un élément du Prix n'est autorisé, sauf à l'entière discrétion du Sponsor. Le Sponsor se réserve le droit de substituer à un Prix, ou un élément du Prix, une valeur monétaire égale ou supérieure (en espèces ou autre) si le Prix, ou un élément du Prix ne peut être attribué tel que décrit pour une raison quelconque. Si un quelconque prix est retourné avec

la mention non distribuable ou est annulé ou refusé, ceci peut entraîner une disqualification et un autre gagnant peut être sélectionné comme gagnant potentiel, si le temps le permet.

15. **CONDITIONS DU CONCOURS** : Si un ou plusieurs Membres du groupe gagnant du grand prix ne peut pas voyager, ou refuse de voyager, vers les États-Unis, ou ne coopère pas à la production, diffusion ou distribution de tout clip produit dans le cadre de tout prix attribué dans les présentes, ou ne respecte pas les Règlements officiels (y compris les Conditions de compétition en live), alors le Groupe gagnant du grand prix peut être disqualifié à l'entière discrétion du Sponsor. En participant au Concours, chaque Groupe et chaque Membre d'un groupe convient : (a) que seules les lois des États-Unis seront applicables à ce Concours et à leur participation à ce Concours, indépendamment du pays d'origine ou de la résidence du Groupe et/ou de chacun des Membres de son groupe ; (b) d'être lié par ces Règlements officiels et tout autre document requis par le Sponsor (y compris, sans réserve, le Formulaire d'inscription et les autorisations et déclarations sous serment exigées) et par les décisions du Sponsor, de l'Administrateur du concours local, et de tous les juges, et de renoncer à tout droit d'invoquer une ambiguïté dans ce Concours, des Règlements officiels (y compris les Conditions de compétition en live) ou de tous les autres documents exigés par le Sponsor (y compris, sans réserve, le Formulaire d'inscription et toutes les autorisations et les déclarations sous serment exigées) ; (c) d'indemniser, défendre et dégager la responsabilité des Entités du concours, et de leurs dirigeants, des directeurs, des employés, des actionnaires, des représentants et des agents respectifs (collectivement, les « **Parties déliées de leurs engagements** ») de toute responsabilité, toutes demandes, pertes, atteintes, requêtes, causes d'action, pénalités et dépenses quelles qu'elles soient (y compris les honoraires raisonnables d'avocat) découlant ou relatives à toute déclaration, action ou tout défaut d'agir du Groupe, de tout Membre du groupe ou de tout Membre du Groupe non participant au Concours, ou toute personne affiliée au Groupe (collectivement, « **Non-participant** ») durant ou dans le cadre de la participation au Concours du Groupe ou du Membre du groupe, et/ou toute violation ou violation présumée de ces Règlements officiels ou de tout autre document exigé par le Sponsor ou relatif aux Créations et à leur utilisation ; et (d) de ne pas poursuivre et de délier irrévocablement et inconditionnellement, de renoncer et de dégager indéfiniment les Parties déliées de toutes dettes, demandes et requêtes de toute sorte ou de quelque nature que ce soit, en droit ou en équité, connues ou inconnues, que le Groupe, tout Membre du Groupe ou tout Non-participant (ou un de leurs ayants cause, héritiers et/ou agents) a déjà eu, a actuellement, ou à l'avenir peut avoir à l'encontre des Parties déliées, y compris, notamment les demandes découlant ou relatives à un dommage corporel (y compris le décès) et/ou un dommage, un vol, une perte ou un autre préjudice résultant en tout ou en partie, directement ou indirectement, de la participation au Concours ou à toute activité liée au Concours (y compris notamment le voyage, tout Spectacle du grand prix, et tout clip produit dans le cadre de tout prix attribué dans les présentes), l'acceptation, possession, le mauvais usage, la mauvaise attribution, le défaut d'attribution, ou l'utilisation d'un Prix local de compétition, Grand prix, ou Prix de finaliste et/ou l'utilisation de l'un des droits accordés (y compris, sans réserve, l'utilisation et l'exploitation des Créations et de toutes autres vidéos et des enregistrements faits des spectacles du Groupe pendant le Concours, ou le Spectacle du grand prix et le nom de chaque Groupe, l'adresse [ville et état/province], les informations biographiques, les déclarations, les voix, photographies et/ou autres images de chaque Membre du groupe).
16. **LIMITES DE RESPONSABILITÉ** : Les Entités du Concours ne sont pas responsables des Formulaire d'inscription, Créations, Chansons d'audition, Chansons finalistes ou Votes en ligne illisibles, confus, altérés, endommagés, perdus, tardifs, mal orientés, non distribuables ou incomplets que ce soit en raison d'erreurs système, d'erreurs ou de défaillances humaines, ou de transmissions défectueuses ou autres dysfonctionnements ou interférences de télécommunications ou d'autres types, et/ou pour des votes en ligne non reçus résultant de toutes pannes de logiciel ou matériel en tout genre, connexions réseaux indisponibles ou perdues, ou de transmissions informatiques ou téléphoniques ratées, incomplètes ou confuses, d'erreurs typographiques ou de défaillances système ou humaines, ou de transmissions défailtantes, ou en raison d'un(e) autre erreur ou problème en tout genre en lien avec ou dans le cadre de ce Concours, d'ordre technique, mécanique, typographique, de tirage, humain ou autre, y compris, sans réserve, les erreurs ou problèmes qui peuvent se produire dans le cadre de l'administration du Concours, du recueil et du traitement des Formulaire d'inscription, Créations, Chansons d'audition, et/ou le jugement du Concours, le vote, l'annonce du gagnant d'un prix ou dans tous matériels liés au Concours. Le Sponsor peut interdire à un Groupe ou Membre d'un groupe de participer au Concours ou de gagner un prix si, à son entière discrétion, il décide que ledit Groupe ou Membre d'un groupe, ou quiconque agissant de concert avec ce Groupe ou Membre d'un groupe, tente de saper le fonctionnement légitime du Concours en trichant, piratant, par fraude ou des pratiques déloyales de vote ou de jugement, ou entend gêner, malmener, menacer ou harceler tous autres participants, juges ou représentants du Sponsor. Si pour une quelconque raison une partie de ce Concours ne peut pas fonctionner tel que prévu, y compris, notamment, une infection par virus informatique, bogues, falsification, intervention non autorisée, fraude ou toutes autres causes hors de la volonté raisonnable du Sponsor qui corrompt ou affecte

l'administration, la sécurité, l'équité, l'intégrité ou la bonne administration du Concours, le Sponsor se réserve le droit à son entière discrétion d'annuler, de résilier, de modifier ou suspendre le Concours et de sélectionner les Groupes gagnants potentiels soit au moyen de (i) votes ou notes admissibles de juges (le cas échéant) reçues à la date d'annulation/ de suspension ou (ii) à l'entière discrétion du Sponsor. AVERTISSEMENT : TOUTE TENTATIVE D'UN PARTICIPANT OU TOUTE AUTRE PERSONNE DE PORTER ATTEINTE DÉLIBÉRÉMENT À TOUT SITE INTERNET, MÉDIAS SOCIAUX OU HYPERLIEN LIÉ A CE CONCOURS, OU À LA PARTICIPATION D'UN GROUPE À CE CONCOURS, OU DE COMPROMETTRE LE FONCTIONNEMENT LÉGITIME DU CONCOURS, PEUT VIOLER DES LOIS CIVILES ET PÉNALES ET EN CAS DE TENTATIVE, LE SPONSOR SE RÉSERVE LE DROIT DE DEMANDER DES RÉPARATIONS ET DOMMAGES-INTÉRÊTS (Y COMPRIS LES HONORAIRES RAISONNABLES D'AVOCAT) À CETTE PERSONNE DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, Y COMPRIS AU MOYEN DE POURSUITES PÉNALES.

17. **DIVERS** : L'invalidité ou l'inapplicabilité d'une disposition de ces Règlements officiels, d'un Formulaire d'inscription, d'une autorisation ou d'un autre document nécessaire, n'affectera pas la validité ou l'applicabilité de toutes les autres dispositions subsistantes. Dans l'éventualité où une disposition est déterminée invalide ou inapplicable ou illégale, ces Règlements officiels (et le Formulaire d'inscription, l'autorisation ou tout autre document, le cas échéant) resteront applicables et seront interprétés conformément à leurs termes comme si la disposition invalide ou illégale n'était pas contenue. Toutes les Conditions de compétition en live seront incorporées dans ces Règlements officiels comme si elles étaient énoncées en intégralité. Ces Règlements officiels (y compris les Conditions de compétition en live) et tous les autres documents requis par le Sponsor constituent l'intégralité de l'accord et du contrat entre chaque Groupe, Membre d'un groupe et le Sponsor. Aucun autre accord, écrit ou verbal, exprès ou tacite n'existe entre chaque Groupe ou Membre d'un Groupe et le Sponsor concernant les Matériels créatifs, les Règlements officiels ou ce Concours. Toute modification, renonciation ou résiliation des dispositions de ces Règlements officiels ou d'autres documents doit être autorisée par écrit par le Sponsor. En cas de contradiction ou de conflit entre les termes du Formulaire d'inscription ou toute Exigence de la Compétition en live applicables et ces Règlements officiels, ces Règlements officiels primeront. Malgré la disponibilité dans plusieurs langues de ces Règlements officiels (y compris toutes les Conditions de Compétition en live), la version anglaise de ces Règlements officiels prévaut en cas de conflit ou de différend entre la version anglaise et toute version dans une autre langue. Le Sponsor se réserve le droit, à son entière discrétion, de changer, préciser, supprimer, modifier ou rectifier ces Règlements officiels (y compris les Conditions de Compétition en live) à tout moment. Toutes les décisions du Sponsor sont définitives et contraignantes.
18. **DONNÉES PERSONNELLES** : En s'inscrivant au Concours, chaque Groupe et chaque Membre d'un groupe consent au recueil, à l'utilisation et la divulgation de ses informations personnelles recueillies dans le cadre du Concours par le Sponsor et ses agents autorisés et représentants aux fins d'administrer ce Concours. Chaque Groupe et Membre d'un groupe convient également de l'utilisation à perpétuité des noms, adresses [ville et état/province], informations biographiques, déclarations, voix, photographies et/ou autres de ce Groupe et Membre d'un groupe, sur un site Internet ou une plateforme de réseaux sociaux liés au Sponsor, au Spectacle du grand prix, dans tout clip produit dans le cadre d'un prix attribué dans les présentes, et autrement dans le cadre de la gestion ou de la promotion du Concours, du Spectacle du grand Prix, de tout clip produit dans le cadre d'un prix attribué dans les présentes, et des Entités du concours, sans autre notification ou indemnisation. Il est convenu que toute information personnelle recueillie dans le cadre du Concours peut être transférée aux États-Unis aux fins énoncées. Pour obtenir des informations sur la manière dont vos informations personnelles sont gérées, veuillez consulter <http://www.hardrock.com/privacy/privacy.aspx>.
19. **LITIGES** : Sous réserve d'interdiction, chaque Groupe et chaque Membre d'un groupe convient que : (1) tous les litiges, réclamations et motifs d'action découlant de ou liés à ce Concours ou tout prix attribué seront résolus individuellement, sans recourir à une quelconque forme d'action collective, et exclusivement par les tribunaux fédéraux ou d'État compétents situés dans l'État de Floride, États-Unis ; (2) toutes les actions, tous les jugements et décisions sans exception seront limités aux frais personnels réels encourus, y compris les frais associés à l'inscription à ce Concours, mais en aucun cas les honoraires d'avocat ; et (3) en aucune circonstance un Groupe ou Membre d'un groupe ne sera autorisé à obtenir de dépens, et chaque Groupe et Membre d'un groupe renonce à tout droit de demander des dommages-intérêts indirects, punitifs, accessoires et collatéraux et tous autres dommages-intérêts et droits d'avoir des dommages-intérêts multipliés ou augmentés, autrement que pour les frais remboursables réels à l'encontre d'une des Entités du concours. Tous les problèmes et questions concernant la structure, la validité, l'interprétation et l'applicabilité de ces Règlements officiels, ou des droits et obligations de chaque Groupe, Membre d'un groupe et Sponsor dans le cadre du Concours, seront régis par, et interprétés conformément aux lois de l'État de Floride sans appliquer des règles de choix de droit ou de conflit de lois

(que ce soit de l'État de Floride ou d'une autre juridiction), qui entraînent l'application des lois d'une juridiction autre que l'État de la Floride.

20. **RÈGLEMENTS/ LISTE DES GAGNANTS** : Pour visualiser la dernière version des Règlements officiels ou obtenir une liste des gagnants, veuillez consulter <http://www.facebook.com/hardrock>, ou envoyer un e-mail à [customer\\_care@hardock.com](mailto:customer_care@hardock.com) et demander les Règlements officiels ou la Liste des gagnants du Hard Rock Rising® Battle of the Bands. Veuillez spécifier les « Règlements » ou la « Liste des gagnants ». La liste complète des gagnants sera disponible le 1er août 2017 ou aux environs de cette date.

21. **SPONSOR** : Hard Rock Cafe International (USA), Inc., 6100 Old Park Lane, Orlando, FL 32835 U.S.A.

22. **ADMINISTRATEUR DU CONCOURS** : RPMC, 23975 Park Sorrento, Suite 410, Calabasas, CA 91302 U.S.A.

Ce Concours n'est aucunement sponsorisé, approuvé ou administré par, ou associé à Facebook, Twitter, Instagram ou toute autre plateforme des médias sociaux. Vous fournissez vos informations à Hard Rock Cafe International (USA) Inc. et non à Facebook, Twitter, Instagram ou toute autre plateforme des médias sociaux. Les informations que vous fournissez seront seulement utilisées conformément aux Règlements officiels de ce Concours.